



العنف ضد النساء والفتيات  
الحماية في دارمشتادت و ضمن  
نطاق ←  
منطقة دارمشتادت - دبيرغ

معلومات

عناوين

أرقام هواتف

باستخدام لغة سهلة

يعايش الكثير من النساء العنف.  
كل امرأة يُمكن أن تعايش العنف.  
هذا المنشور يجب أن يساعد.  
يجب ألا يتواجد عنف ضدّ النساء.

النساء، الفتيات و الشباب في دارمشتادت و ضمن نطاق منطقة دارمشتادت – ديبيرغ.  
الإصدار بتاريخ 11/2022



## ماهو العنف؟

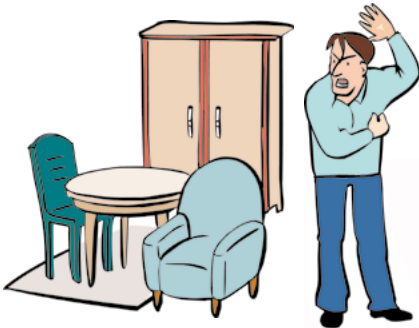
يحدث العنف في المنزل بين الشركاء.  
يسميه المرء أيضاً:  
العنف المنزلي.



على سبيل المثال: بين الزوج و الزوجة.  
بين الصديق و الصديقة. في العائلة.

يحدث العنف المنزلي أيضاً عندما ينفصل الشركاء.  
يكون عندها الزوج السابق هو الفاعل.

يحدث هذا العنف غالباً في المنزل الخاص.  
و لكن أيضاً في كوريدور المنزل أو في الشارع. النساء هم غالباً  
الضحايا في حالة العنف في المنزل.  
يكون الرجال غالباً هم الفاعلين في حالة العنف في المنزل.



## كيف يحصل العنف؟

يعايش النساء أنماطاً مختلفة من العنف.



### العنف الجسدي:

عندما يضرب أحد ما امرأة أو يدوس عليها.  
عندما يؤذي أحد ما امرأة بالنار أو بشيء آخر.

### العنف الجنسي:

عندما يجبر أحد ما امرأة على ممارسة الجنس.  
عندما يلمس أحد ما امرأة، على الرغم من أنها لا تريد ذلك.



### العنف النفسي:

عندما يهدد أحد ما امرأة أو يشتمها.  
عندما يحجز أحد ما امرأة.  
عندما لا يُسمح للمرأة أن يكون لها صديق.  
عندما لا يُسمح للمرأة أن تعمل أو أن تخرج خارج المنزل.

تحدث الأنماط المختلفة من العنف عادةً معاً.

هذا سيئ بشكل خاص بالنسبة للنساء.







## ماهي نتائج العنف؟

يصبح كثير من النساء مرضى بسبب العنف.

بعضهم حزين جداً.

لوقت طويل.

نساء أخريات لايستطعن النوم.

يشعر بعض النساء بالذنب.

أو يشعرون بخوف شديد.

بعض النساء يؤذون أنفسهم.

يجرحون أنفسهم.

أو يحاولون أن ينتحروا.

يعايش الكثير من النساء العنف من قبل الشريك لفترة زمنية طويلة.

يبدوون بعد سنوات بالبحث عن مساعدة من قبل شخص آخر.

أو من قبل مركز تقديم الإرشاد.

تحتاج النساء اللواتي يعايشن العنف فترة زمنية طويلة حتى يبجوا عن

مساعدة.

هذا يُعتبر نتيجة سيئة: يتم قتل الكثير من النساء من قبل الشريك.



## من يساعد في حالة العنف؟



عندما يُهددك شريكك، اتصلي بالشرطة.

رقم الطوارئ: **Not-Ruf: 110**

قولي على الهاتف:

اسمك و عنوانك.

قولي أنك تحتاجين مساعدة.

قولي إذا كان عندك جروح جسدية.

قولي إذا كان هناك أطفال أو أشخاص آخرين متواجدين معك في المنزل.

قولي إذا كان الفاعل لا يزال موجوداً.

و إذا كان يمتلك سلاحاً.

حافظي على بقائك بأمان أنت و أطفالك، حتى تأتي الشرطة.

تستطيع الشرطة أن تأخذ الفاعل بعيداً.

لا يُسمح له بالقدوم إلى المنزل نهائياً.





## قانون الحماية من العنف



عندما تحتاجين حماية لفترة أطول،  
عندها يُساعدك قانون الحماية من العنف.

يوجد في القانون:

على سبيل المثال:

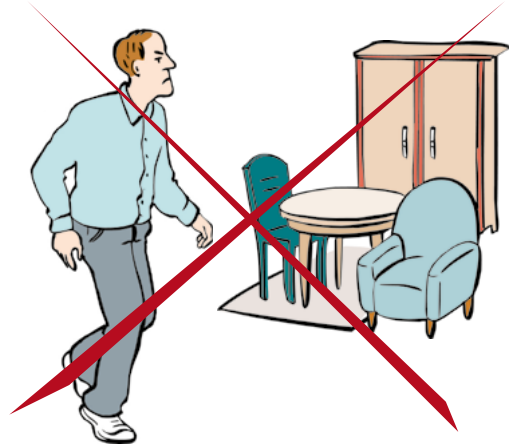
لا يُسمح للفاعل بالقدوم إلى المنزل نهائياً.  
تستطيعين الحياة لوحده في المنزل المشترك.

لا يُسمح للفاعل بالاقتراب منك نهائياً.

لا يُسمح له بإرسال رسائل إليك.

لا يُسمح له بإرسال بريد إلكتروني إليك.

لا يُسمح له أيضاً بالاتصال بك.





يتوجب عليك من أجل هذا أن تتقدمي بطلب إلى المحكمة العائلية.  
حتى لا يستطيع الفاعل تهديدك نهائياً.

عادةً يحصل الأمر بسرعة كبيرة.  
يُصبح طلب الحماية من العنف سارياً على الأغلب بنفس اليوم.  
عندها تكونين بنفس اليوم آمنة.

أحياناً يُصبح صعباً.  
على سبيل المثال، عندما يكون لديك أنت و الفاعل أطفالاً.  
عندها يُسمح للرجل أن يرى الأطفال.  
احصلي على مساعدة من قبل محامية قانونية، حتى تكوني آمنة على  
الرغم من ذلك.



## كيف يُساعد مركز إرشاد النساء؟

تحصلين في مركز إرشاد النساء على معلومات:

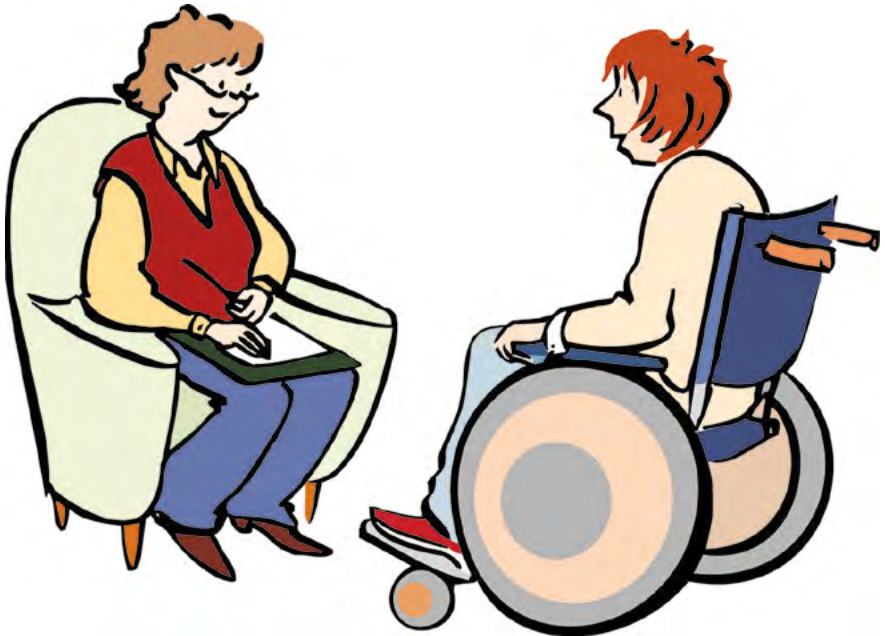
ماذا تستطيعين أن تفعلي ضدّ العنف؟

ماهي حقوقك؟

أين تجدين محامين ومحاميات جيدين من أجل موضوع العنف؟

لايتوجب على أية امرأة أن تتعامل مع هذا لوحدها.

تستطيعين الحصول على مساعدة من مراكز النصح.



على سبيل المثال:  
تستطيعين الذهاب إلى مركز إرشاد النساء الموجود بقربك.  
تساعدك مرشدة.

تستطيعون أن تفكروا سويةً: ماذا تستطيعون أن تفعلوا ضدّ العنف؟  
أين تكونين آمنة من العنف؟

ربما تحتاجين مكاناً في مأوى النساء.  
ماذا تستطيعين أن تفعلي ضدّ الفاعل؟  
إبلاغ الشرطة على سبيل المثال.


يتواجد في دارمشتادت و في ديبرغ مراكز إرشاد للنساء:

➔ **Beratungs-Stelle** مركز إرشاد

**„Frauen – Räume“**

Bad Nauheimer Straße 9

64289 Darmstadt

 Telefon: 0 61 51 - 37 50 80

 Fax: 0 61 51 - 66 95 841

 E-Mail: [info@frauenberatung-darmstadt.de](mailto:info@frauenberatung-darmstadt.de)

 Internet: [www.frauenberatung-darmstadt.de](http://www.frauenberatung-darmstadt.de)

➔ **Beratungs-Stelle** مركز إرشاد

**„Frauen helfen Frauen“**

Zentturmstraße 6

64807 Dieburg

 Telefon: 0 60 71 - 25 66 6

 Fax: 0 60 71 - 20 79 18

 E-Mail: [beratungsstelle@  
frauenhelfenfrauen-da-di.de](mailto:beratungsstelle@frauenhelfenfrauen-da-di.de)

 Internet: [www.frauenhelfenfrauen-da-di.de](http://www.frauenhelfenfrauen-da-di.de)

➔ **Frauen-Notruf**  
**der pro familia Darmstadt**  
Landgraf-Georg-Straße 120  
64287 Darmstadt

☎ Telefon: 0 61 51 - 4 55 11

✉ E-Mail: [notruf.darmstadt@profamilia.de](mailto:notruf.darmstadt@profamilia.de)

💻 Internet: [www.profamilia.de/darmstadt](http://www.profamilia.de/darmstadt)



**Wildwasser Darmstadt e. V.**  
Wilhelminenstraße 19  
64283 Darmstadt

☎ Telefon: 0 61 51 - 28 871

✉ E-Mail: [info@wildwasser-darmstadt.de](mailto:info@wildwasser-darmstadt.de)

💻 Internet: [www.wildwasser-darmstadt.de](http://www.wildwasser-darmstadt.de)





## كيف يُساعد مأوى النساء؟

عندما تُعايش امرأة ما عنفاً منزلياً، تستطيع الذهاب إلى مأوى النساء. في مأوى النساء تكون محمية. أيضاً أطفال المرأة محميون.

تستطيع النساء اللواتي يُعايشن العنف أن يحصلوا على المساعدة في مأوى النساء.

يستطيعون أن يسكنوا هناك.

يستطيعون أن يتلقوا النصح.

يستطيعون أن يتلقوا معلومات.

العاملات في مأوى النساء يدعمن النساء.

يفكرون سويةً: كيف يمكن ان تتابع المرأة حياتها.

ماذا يجب أن يكون حتى يمكن أن تكون الحياة دون عنف.

كيف يمكن أن يتم حماية المرأة و الأطفال.

تستطيع العاملات في مأوى النساء نصح و مرافقة النساء بشكل جيد.

إنهم يعرفون ماذا يستطيع المرء أن يعمل حتى تستطيع النساء الحياة بشكل جيد مجدداً.

إنهم يُرشدون على سبيل المثال، كيف تستطيع النساء كسب المال.

هم يرشدون النساء لمعرفة حقوقهم.

يصحبون النساء إلى المؤسسات الحكومية.

أو إلى المحكمة.

تُساعد العاملات في مأوى النساء الأطفال أيضاً.

عندما يعيش الأطفال العنف، عندها من الممكن أن لا يكون نموهم بشكل جيد.

تدعم العاملات في مأوى النساء الأطفال.

حتى يستطيعوا أن يكونوا أصحاء و واثقين من أنفسهم لاحقاً.

تعيش الكثير من النساء في مأوى النساء.

يساعدون بعضهم البعض.

على سبيل المثال، يطبخون و يأكلون سوياً.

أحياناً يحتفلون سوياً بحفل ما.

يوجد مأوى للنساء في دارمشتادت و ضمن نطاق منطقة دارمشتادت –  
ديبرغ.

## ➔ Frauen-Haus Darmstadt

بيت - النساء دارمشتادت

☎ Telefon: 0 61 51 - 37 68 14

☎ Fax: 0 61 51 - 35 19 26

✉ E-Mail: [info@frauenhaus-darmstadt.de](mailto:info@frauenhaus-darmstadt.de)

💻 Internet: [www.frauenhaus-darmstadt.de](http://www.frauenhaus-darmstadt.de)

## ➔ Frauen-Haus

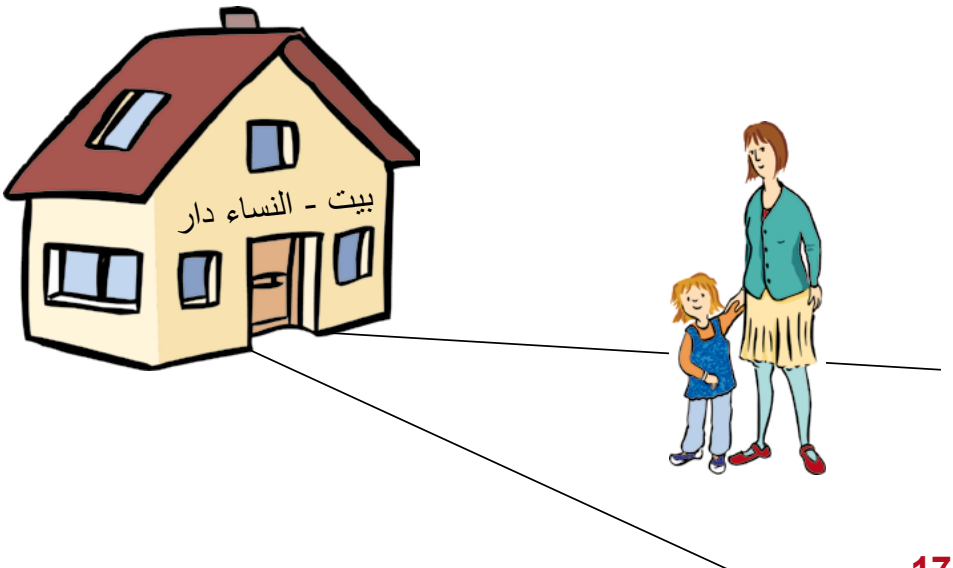
بيت - النساء دارمشتادت – ديبرغ

### Darmstadt-Dieburg

☎ Telefon: 0 60 71 - 33 0 33

✉ E-Mail: [frauenhaus@frauenhelfenfrauen-da-di.de](mailto:frauenhaus@frauenhelfenfrauen-da-di.de)


💻 Internet: [www.frauenhelfenfrauen-da-di.de](http://www.frauenhelfenfrauen-da-di.de)



## → Adressen-Liste


## قائمة العناوين

- ➔ **Amts-Gericht Darmstadt** مؤسسة المحكمة في دارمشتادت  
Familiengericht المحكمة العائلية  
Mathildenplatz 15  
Gerichtsgebäude D  
64283 Darmstadt

 Telefon: 0 61 51 - 99 20

Öffnungs-Zeiten: أوقات العمل:  
Montag bis Freitag الإثنين حتى الجمعة من الساعة  
9 Uhr morgens bis 12 Uhr mittags 9 صباحاً حتى الساعة 12 ظهراً.


- ➔ **Amts-Gericht Dieburg** مؤسسة المحكمة في ديبيرغ  
Familiengericht المحكمة العائلية  
Bei der Erlesmühle 1  
64807 Dieburg

 Telefon: 0 60 71 - 20 30

Öffnungs-Zeiten: أوقات العمل:  
Montag bis Freitag الإثنين حتى الجمعة من الساعة  
9 Uhr morgens bis 12 Uhr mittags 9 صباحاً حتى الساعة 12 ظهراً.

➔ **Frauen-Haus Darmstadt**

بيت - النساء دارمشتادت

 Telefon: 0 61 51 - 37 68 14

 Fax: 0 61 51 - 35 19 26

 E-Mail: [info@frauenhaus-darmstadt.de](mailto:info@frauenhaus-darmstadt.de)

 Internet: [www.frauenhaus-darmstadt.de](http://www.frauenhaus-darmstadt.de)

➔ **Frauen-Haus  
Darmstadt-Dieburg**

بيت - النساء دارمشتادت - ديبيرغ

 Telefon: 0 60 71 - 33 0 33


 E-Mail: [frauenhaus@frauenhelfenfrauen-da-di.de](mailto:frauenhaus@frauenhelfenfrauen-da-di.de)

 Internet: [www.frauenhelfenfrauen-da-di.de](http://www.frauenhelfenfrauen-da-di.de)

## → Adressen-Liste Kinder قائمة العناوين أطفال

### → Der Kinder-Schutz-Bund


Holzhofallee 15  
64295 Darmstadt

 Telefon: 0 61 51 - 36 04 15 0

 E-Mail: [info@kinderschutzbund-darmstadt.de](mailto:info@kinderschutzbund-darmstadt.de)

### → Jugend-Amt Darmstadt مؤسسة رعاية الشباب في دارمشتادت

Frankfurter Straße 71  
64293 Darmstadt

 Telefon: 0 61 51 - 13 27 25

 E-Mail: [staedt-sozialdienst@darmstadt.de](mailto:staedt-sozialdienst@darmstadt.de)

 Internet: [www.darmstadt.de](http://www.darmstadt.de)

### → Kreis-Jugend-Amt Darmstadt-Dieburg انطاق مؤسسة رعاية الشباب في منطقة دارمشتادت – ديرغ

Mina-Rees-Straße 6  
64295 Darmstadt

 Telefon: 0 61 51 - 88 11 44 2

 E-Mail: [jugendamt@ladadi.de](mailto:jugendamt@ladadi.de)

## → Adressen-Liste

## قائمة العناوين

### → Polizei Im Notfall

الشرطة  
في حالة الطوارئ

 Telefon: 110

 Fax: 110





## Internet-Seiten

Weitere Informationen  
in leichter Sprache!

صفحات الإنترنت

معلومات إضافية في لغة  
بسيطة!



### ➔ Bundes-Verband

Frauen-Beratungs-Stellen  
und Frauen-Notrufe

 Internet: [www.frauen-gegen-gewalt.de](http://www.frauen-gegen-gewalt.de)

### ➔ Frauen-Haus-Koordinierung e. V.

 Internet: [www.frauenhauskoordinierung.de](http://www.frauenhauskoordinierung.de)

### ➔ Hilfe-Telefon

 Internet: [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)



## رقم هاتف المساعدة: 116 016 مجاني. موثوق. على مدار الساعة!



**116 016**



هو رقم هاتف المساعدة Hilfe-Telefon.

تستطيع الاتصال بهذا الرقم إذا كان لديك خوف من أحد ما.

على سبيل المثال:

إذا كان أحدهم يؤذيك.

أو إذا كان أحدهم يريد أن يؤذيك.

و لكن أيضاً إذا كنت تشاهد، كيف يؤذي أحدهم صديقك.

## Bestell-Adressen

## عناوين الطلب

مكتب النساء في مدينة العلوم دارمشناتد

### Frauenbüro der Wissenschaftsstadt Darmstadt

Hilpertstraße 31

64295 Darmstadt

☎ Telefon: 06151 - 13 23 40

✉ E-Mail: [frauenbuero@darmstadt.de](mailto:frauenbuero@darmstadt.de)

Wissenschaftsstadt  
Darmstadt



مكتب تكافؤ الفرص في منطقة دارمشناتد – دبيرغ

### Büro für Chancengleichheit des Landkreises Darmstadt-Dieburg

Jägertorstraße 207

64289 Darmstadt

☎ Telefon: 06151 - 881 10 44

✉ E-Mail: [chancengleichheit@ladadi.de](mailto:chancengleichheit@ladadi.de)



Landkreis  
Darmstadt-Dieburg  
Gesellschaft. Soziales.

النصوص في هذا الدفتر مأخوذة من الجمعية الاتحادية لمراكز إرشاد النساء و طوارئ النساء (www.frauen-gegen-gewalt.de)، و أيضاً جمعية منسقي مأوى النساء في راينهيلد كاسينغ قامت بتوقيع الصور.